



第65次会议简要记录

主席：罗泰泽尔女士(奥地利)

(副主席)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

悼念土耳其总统图尔古特·厄扎尔

议程项目17：任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命(续)

(j) 任命联合国工作人员养恤金委员会成员和候补成员

议程项目104：1992-1993年两年期方案预算(续)

关于议程项目22的决议草案A/47/L.56所涉方案预算问题

本记录可以更正。

对本记录的更正，应经有关代表团的一位成员签署后，在本文件印发日期后的一星期内送交
速字记录科科长(C-178室)，并编入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

93-80630

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.65
16 August 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时40分宣布开会

悼念土耳其总统图尔古特·厄扎尔

1. 主席,以委员会的名义发言,悼念图尔古特·厄扎尔。
2. 应主席邀请,委员会成员静默一分钟。

议程项目17:任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命(续)

(j) 任命联合国工作人员养恤金委员会成员和候补成员(A/47/907和Add.1)

3. 主席提请委员会注意A/47/907和Add.1号文件内秘书长的说明。秘书长通知大会突尼斯政府提名塔拉克·本·哈密达先生填补贝尔哈基先生尚未任满的任期,贝尔哈基先生已辞去联合国工作人员养恤金委员会候补成员之职。

4. 她将认为委员会希望以鼓掌的方式建议大会任命本·哈密达先生为联合国工作人员养恤金委员会候补成员,任期于大会核可这项任命之日起到1994年12月31日为止。

5. 就这样决定。

议程项目104:1992-1993两年期方案预算(续)

关于议程项目22的决议草案A/47/L.56所涉方案预算问题(A/47/7/Add.17和A/C.5/47/93)

6. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席),介绍咨询委员会的报告(A/47/7/Add.17)说,审议了秘书长关于决议草案A/47/L.56所涉方案预算问题的说明(A/C.5/47/93)之后,咨询委员会同秘书长代表就与该说明有关的问题交换了意见。咨询委员会的报告载列了关于这些讨论的若干意见。

7. 秘书长在说明中指出,1993年海地特派团所需经费将达23 694 900美元,秘书长没有提议会员国摊派额外数额。不过,由于联合国和美洲国家组织目前就开支各种部分各自应承担特派团费用的份额所进行谈判的结果,所涉预算问题可能有所

变动。

8. 由于摊派的相关数额并不一定是现值,咨询委员会认为,在1993年9月更详尽审查这项活动的所有方面之前,应该授权秘书长再承付最多1 810万美元。届时也将知道同美洲国家组织就费用分摊所进行谈判的结果,那时应该能够决定会员国应该摊派的准确数额。在这种情况下,咨询委员会建议,应该允许秘书长在不违反该报告所述情况下获得所要求的全部承付款项的授权。

9. INOMATA先生(日本)说,日本政府将乐见联合国同美洲国家组织参与拟议的海地国际非军事特派团。此外,日本准备以100万美元现金的自愿捐款作为向海地信托基金提供的一笔赠金,但有一项谅解,即给信托基金的自愿捐款将用于支付特派团的费用,并列为按照咨询委员会其报告(A/47/7/Add.17)第11段内的意见和建议将拨出并摊派的必要数额下的节余。

10. 另外,日本将从日本最近向一项联合国共同支助事务一般信托基金所提供的现金赠金中拨出150万美元以支付特派团的起始费用。

11. 日本代表团建议,委员会建议大会应该核可咨询委员会的意见和建议,即大会应该授权秘书长再承付最多1 810万美元;大会应该请秘书长加倍努力征求自愿捐款,大会应该敦促会员国响应秘书长的努力来帮助支付与特派团有关的费用,并确保在摊派有关数额之前,确保必要的现金流量。

12. BAHADIAN先生(巴西)说,巴西充分致力于促进海地的民主和人权以及恢复该国的合法政府。巴西因此喜见关于联合国参与拟议的海地国际非军事特派团的决议草案A/47/L.56,因为这完全符合有必要振兴大会,特别是关于秘书长在所涉方案预算问题的说明(A/C.5/47/93,第17段)中所确认的属于非常性质的活动。此外,该决议指出联合国和各区域组织进行更面向目标的合作形式的途径,因为这可作为在世界其他冲突地区执行行动的有用模式。

13. 巴西代表团同意咨询委员会的意见和建议,并希望所有会员国,特别是财务状况良好的会员国,会向秘书长设立的海地信托基金提供捐款。

14. OSELLA先生(阿根廷)说,他同意日本和巴西代表刚才所表示的意见,即海地国际非军事特派团对联合国是很重要的,应该毫不延迟地发动特派团,因为海地人民的命运以及普遍公认的民主价值正处于危机之中。

15. 由于目前无法计算特派团所需经费的确实数额,阿根廷代表团支持咨询委员会的建议(A/47/7/Add.17,第11段),即应该授权秘书长再承付最多1 810万美元。阿根廷期待秘书长关于扩大活动计划的报告。

16. MERIFIELD先生(加拿大)说,加拿大代表团支持联合国目的在解决海地局势的行动。这种行动今后应该酌情成为本组织的主要活动之一。

17. 加拿大欢迎咨询委员会核可秘书长的要求并期望1993年9月关于特派团实际费用的综合报告,加拿大代表团目前准备赞同秘书长对所需数额的正式拨款的建议。这笔数额是一项特别开支,因此应该按照与应急基金有关的程序之外的办法处理。

18. SHENWICK女士(美利坚合众国)说,美国代表团大力支持秘书长的提议。应该由联合国经常预算支付海地特派团的经费,不仅为了确保其可行性,同时由于对今后从经常预算为各种活动提供经费所产生的影响。联合国的经常预算必须灵活得足以因应国际社会变化中的需要和优先事项,必须代表成员各种不同的利益。海地活动对美国是很重要的,因为特派团的独特任务,也因为它显示联合国对建立和平活动日益重视,与往往负担沉重的维持和平任务成对比。

19. 她指出咨询委员会就技术性而言并不反对秘书长的要求,因此她认为第五委员会应该在本届会议核可这项要求。

20. 主席建议,根据秘书长提出的所涉方案预算问题,和根据咨询委员会的建议,第五委员会应该通知大会,如果大会通过A/47/L.56号文件内的决议草案,将授权秘书长再承付最多1 810万美元;1993年的拨款和有关摊款应该参照秘书长于1993年9月将向大会提出的报告来做决定。

21. SHENWICK女士(美利坚合众国)说,仅是承付授权本身对这项活动是不够

的。如果委员会现在无法解决这个问题,她将建议,现在散会,在非正式协商上讨论这个问题。

22. INOMATA先生(日本)说,委员会应该建议大会核可咨询委员会的建议授权秘书长再承付最多1 810万美元。也应该请大会敦促秘书长加倍努力征求向信托基金提供自愿捐款,并在最后摊派捐款之前,确保必要的现金流通量。

上午11时10分会议暂停,下午12时50分继续开会。

23. 主席说,在刚才举行的非正式协商上对以上决定达成一致意见。她因此建议,根据秘书长提出的所涉方案预算问题的说明和咨询委员会的建议,第五委员会应该通知大会,如果大会通过决议草案A/47/L.56,将产生开支达19 112 600美元,将需要大会授权秘书长再承付最多1 810万美元。作为一项例外,1993年实际所需经常预算将会和1992年-1993两年期经常预算的任何额外摊款将参照秘书长将于1993年9月向大会提出的报告来审议。此外,将按照秘书长和咨询委员会的建议和意见来管理海地信托基金,请会员国积极响应秘书长请求自愿捐款的呼吁。

24. 她将认为委员会希望如此通知大会。

25. 就这样决定。

26. STITT先生(联合王国)说,联合王国代表团欢迎委员会的决定,因为这是在特派团精确的财政需要很不确定的情况下最明智的办法。定于9月提出的秘书长关于特派团执行情况报告将使本组织能够对经费筹措问题作出更确切的决定,联合王国代表团认为在本两年期内经常预算下不需额外拨款,因为只能参照特派团头四个月的进展情况才能清楚这种拨款需要。

27. INOMATA先生(日本)说,日本代表团关切大会在以前若干场合没有按照第五委员会所作建议采取行动。由于委员会是大会的一个机构,其建议应该由大会采取行动。因此,他将会采取适当措施避免今后发生这种遗漏。

28. 主席说,委员会秘书和报告员已注意到日本所表示的关切。

下午1时5分散会